

# PÖTTINGER LION

Rotorkopeggen



97+231.06.0512



**PÖTTINGER**



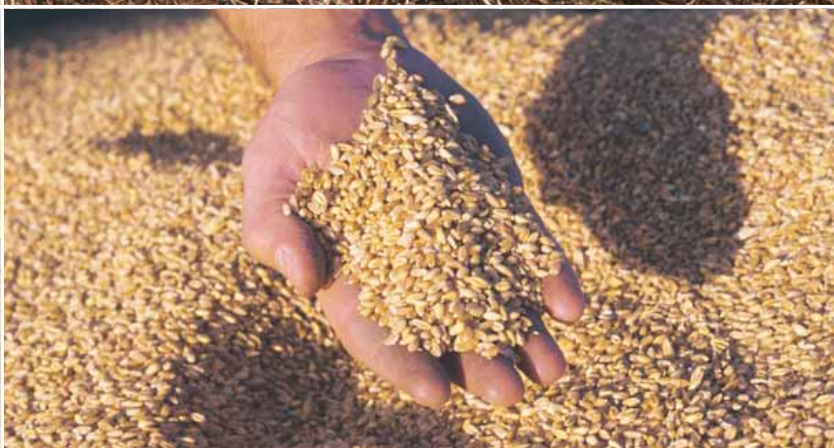


# LION

Allrounder tussen de rotorkoepgen met werkbreedtes van 2,50 tot 6 m

De rotorkoepgen speelt in het Pöttinger akkerbouwconcept een wezenlijke rol. Optimale verkrumming en goede menging zijn de voordelen van deze allrounder. Geen andere machine laat zich zo flexibel op geploegd of ongeploegd land gebruiken. De combinatie met een zaaimachine geeft de economisch denkende akkerbouwer een efficiënt voordeel. Pöttinger biedt voor elke grondsoort en bedrijfsgrootte een maatwerk oplossing.





	Pagina
LION detailtechniek	4 - 13
LION 252 / 302 / 302.12 / 402	14 - 15
LION 3002 / 4002	16 - 17
LION 5000 / 6000	18 - 19
LION steunrollen	20 - 21
Technische gegevens / uitvoeringen	22 - 23





# LION

## Rotorkopeggen

Het lagerhuis wordt in het kastprofiel gelast en vervolgens pas in het CNC-bewerkingscentrum bewerkt. Dit geeft exact gelijke afstand tussen de elementen – garantie voor een extreem rustige loop en lange levensduur. Smeedstukken van het Pöttinger-hardingscentrum geven veiligheid voor vele jaren. Stabiele lagers, computergeoptimaliseerde slijtdeelvorming en doorgeharde stalen zijn de kenmerken van de LION-rotorkopeggen.

LION	Werkbreedte	Element	Tandsterkte	Werkdiepte	Voor tractoren tot
252	2,50 m	8	18 mm	28 cm	132 kW / 180 PK
302	3,0 m	10	18 mm	28 cm	132 kW / 180 PK
302.12	3,0 m	12	15 mm	26 cm	132 kW / 180 PK
402	4,0 m	14	18 mm	28 cm	132 kW / 180 PK
3002	3,0 m	10	18 mm	28 cm	184 kW / 250 PK
4002	4,0 m	14	18 mm	28 cm	184 kW / 250 PK
5000	5,0 m	16	18 mm	28 cm	199 kW / 270 PK
6000	6,0 m	20	18 mm	28 cm	199 kW / 270 PK

Alle gegevens niet bindend

# De elementaandrijving – het hart van de machine

## Robuust – rustig lopend – hoge levensduur

LION rotorkopeggen garanderen een extreem rustige loop en maximale stabiliteit. Zelfs bij sterke belasting en zeer zware grond werken de robuuste machines betrouwbaar. Een blik in de overtuigende techniek geeft duidelijkheid:



- 50 mm assen bij de LION 102 serie
- 60 mm assen bij de LION 1002 serie
- Robuuste assen met grote lagerafstand zorgen voor een lange levensduur.
- Lager en tandwielen lopen in vloeibaar vet.
- Labyrintafdichting
- De tanden zijn 18 mm dik en tweezijdig inzetbaar.
- 15 mm sterke tanden bij de LION 302.12
- Quick-fix snelwisselsysteem als optie.





## LION

### Detail in perfectie

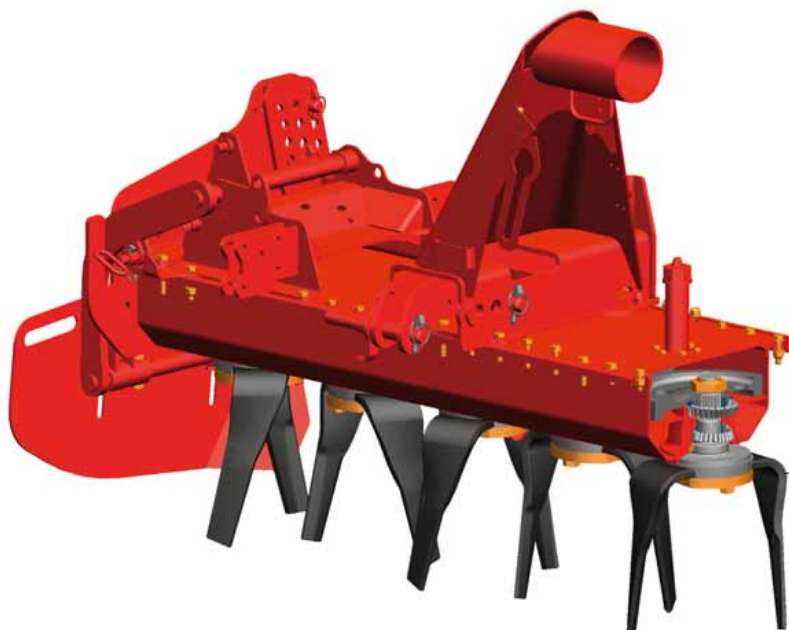
Een lange levensduur wordt alleen door precieze materiaalbewerking en stabiele verbindingen bereikt. Bij Pöttinger is deze hoge kwaliteit vanzelfsprekend.

#### Tandwielbak en tandbevestiging

- De sterke en hoge tandwielbak geeft het frame extreme stabiliteit. Grote tandwielen, 50 of 60 mm dikke assen met robuuste kegelrollenlagers en grote lagerafstand zorgen voor een hoge levensduur.
- De hoge tandwielkast is uit een deel gevormd. De gelaste middenplaat zorgt voor maximale stabiliteit. De lagerhuizen worden aan de middenplaat en behuizing gelast en aansluitend in een bewerkingscentrum gefreest. Dit zorgt voor exacte asafstanden van element tot element: De garantie voor extreem rustige loop en lange levensduur.



# Maximale stabiliteit

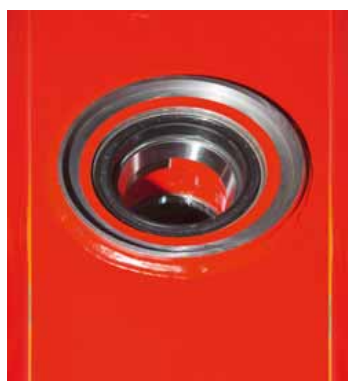


- De gesmede, tandhouders uit een stuk zijn in de behuizing geïntegreerd. Optimale wikkelbescherming, omdat de tanden direct onder de bak de aarde ruimen. Geen inklemming van stenen.



- De lagers en tandwielen lopen in vloeibaar vet. De robuuste tandwielen zijn van gehard staal. Het onderste lager zit dicht bij de tandhouder – ontlasting van de lagers en geringe slijtage.
- Absoluut zekere labyrintafdichting. Geen verlies van smeermiddel en vervuiling kan niet binnendringen.

Absoluut zekere labyrintafdichting aan onderzijde



50 of 60 mm dikke assen en grote kegellagers



Perfekte smering door vulling met vloeibaar vet







## Tanden totaal gehard



Het intreden in de grond is zo geoptimaliseerd, dat er een gelijkmatige verkruiemeling optreedt.

- De tanden van de LION rotokopeggen staan gedraaid en schuin naar achteren geplaatst. Daardoor wordt de grond bovenin intensief los gehaald en verkruiemd. Grovere delen blijven onderin.
- Een vorm voor normale-, snelwissel- en mulchzaadtanden.
- De 18 x 320 mm sterke tanden zijn gefabriceerd uit boorstaal en over het gehele bereik gehard.
- Bij de LION 302.12 bedraagt de afmeting 15 x 300 mm.
- Beide enkele tanden zitten vast vergrendeld in de houder. Middels twee bouten worden de tanden gecentreerd. De bevestiging gebeurt middels een klemplaat.
- Per element zijn maar twee bouten nodig. Deze laten zich probleemloos verwijderen.





# Universele tanden voor iedere inzet

## Quick-fix snelwisselsysteem

De snelle en betrouwbare oplossing als optie

1. Splitpen en bout verwijderen
2. Tand losnemen
3. Tand wisselen
4. Vergrendelen – klaar!

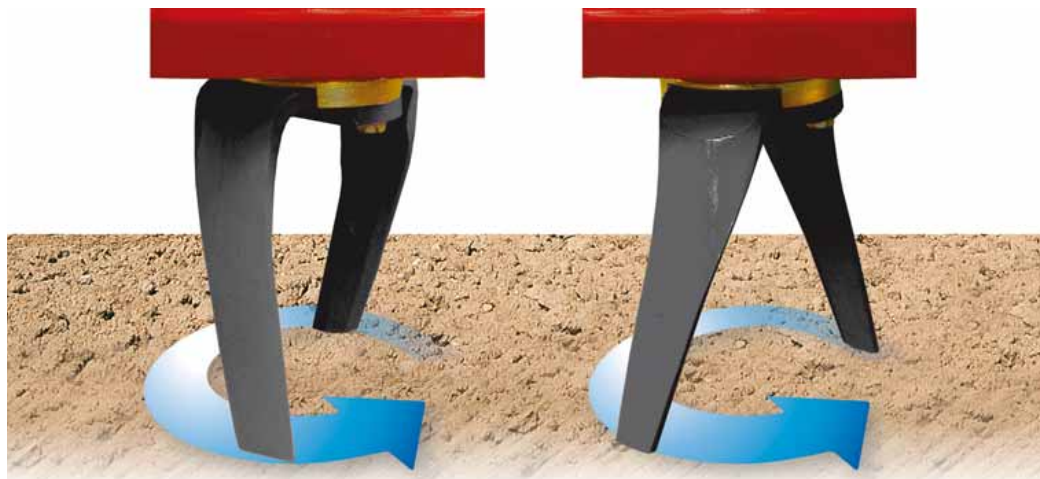


Bout en splitpen zijn optimaal tegen vuil beschermd.

- Pöttinger heeft universele tanden voor iedere grondsoort ontwikkeld.
- De tanden kunnen grijpend en slepend gemonteerd worden.
- Met „stekend“ gemonteerde tanden wordt de grond van onderuit losgetrokken en de oogstresten aan de oppervlakte verdeeld.
- Fijne grond verdeeld zich in het zaadbed. Grovere grond en oogstresten blijven aan de oppervlakte en beschermen tegen erosie.

Tanden stekend gemonteerd –  
de grond wordt agressief  
losgebroken

tanden slepend -  
voor goede verkruiemeling  
van zaadbed







## LION

### Voor de strengste eisen

LION rotorkoepgen combineren maximale stabiliteit met een rustige loop. Ze zijn geschikt voor maximale belasting op zware grond. Onder alle omstandigheden werken deze robuuste rotorkoepgen betrouwbaar.

#### Robuuste bouw en krachtige aandrijving

- De aandrijfkast is bij de LION 102 serie geschikt tot 130 kW / 180 PK of 184 kW / 250 PK bij de LION 1002 serie. De geringe afwikkeling van de aftakas door de naar achteren verplaatste ingang zorgt voor een rustige loop. De aftakas is beveiligd met een nokkenkoppeling.
- Toerentallen van 185 tot 527 omw/min. zijn mogelijk. Een doorgaande as is mogelijk.
- De aanbouwbox is breed afgesteund. Dubbele pendelende aanbouwpunten cat II en III, 3-voudig verstelbaar, brengt de rotorkoep dicht bij de tractor.
- De aanbouwbox is bij de LION 402 en 4002 extra zijdelings afgesteund.





# Techniek op het hoogste niveau

## Profi-uitvoering

- Geveerde zijplaten verhinderen damvorming. Voor transport zijn ze eenvoudig opklapbaar.

**Uniek:** De veer mag niet worden ontspant. (standaard bij LION 3002 en 4002).

- De zijplaten zijn middels een gatenpatroon in hoogte verstelbaar.
- De voorste egalisatieplaat is qua bouw gelijk aan de achterste.
- De markeurs kunnen op de rotorkoepel of de zaaimachine worden gemonteerd.
- De achterste egalisatieplaat is standaard en wordt gelijk met de steunrol versteld – geen nastelling nodig. Door de lineaire geleider altijd op dezelfde afstand van de tanden over de gehele werkdiepte. Middels een gatenpatroon aan de zijkant eenvoudig in te stellen.



## Praktijkgerichte steunrollen

- De afstrijker is centraal instelbaar en afhankelijk van type rol ook apart.
- De opbouwzaaimachine wordt aan de rol gemonteerd en middels de topstang gestuurd. Steunrol en opbouwmachine vormen een eenheid. De afstand van zaikouter tot afstrijker is altijd minimaal – korte aanbouw.





## LION aanbouw- en opbouw mogelijkheden Hydrolift

Kostenbesparing heeft de hoogste prioriteit in de akkerbouw. Een combinatie van rotorkoepel en zaaimachine geeft besparing.

- Hydraulische aanbouw voor zaaimachines met in hoogte- en lengte verstelbare vanghaken.
- Twee hydraulische cilinders garanderen maximale hefkracht tot 2,4 t voor zware aanbouwmachines.
- Hefbegrenzing als optie.





# Krachtige zaaicombinaties

## Opbouwmogelijkheden

Met mechanisch verstelbare topstang of opbouw-driepunt

- VITASEM en AEROSEM zaaimachines van Pöttinger laten zich eenvoudig opbouwen.
- Het zwaartepunt ligt voor de steunrol – extreem dicht bij de tractor. Het extra gewicht van de zaaimachine op de rol zorgt voor optimale egalisatie van het zaadbed. De afstand van zaaimachine tot de wals is door de compacte bouw altijd tot een minimum gereduceerd



Accordbok voor pneumatische opbouwzaaimachines.

Opbouw met hydraulische topstang

- Optioneel zwenkt een hydraulische hefcilinder de zaaimachine boven de rotorkoepel.
- Optimale verplaatsing van het zwaartepunt naar de tractor.
- Grote bodenvrijheid van de kouters.
- Sologebruik van de rotorkoepel mogelijk (egaliseren van ploegvoor).







## LION 252 / 302 / 402

### De modellenreeks tot 132 kW / 180 PK

De robuuste en duurzame rotorkoepgen met 2,5 – 4 m werkbreedte zijn de geschikte machines voor de akkerbouwer met hoge eisen aan kwaliteit, levensduur en rustige loop.

Rotorkoepgen met professionele techniek.

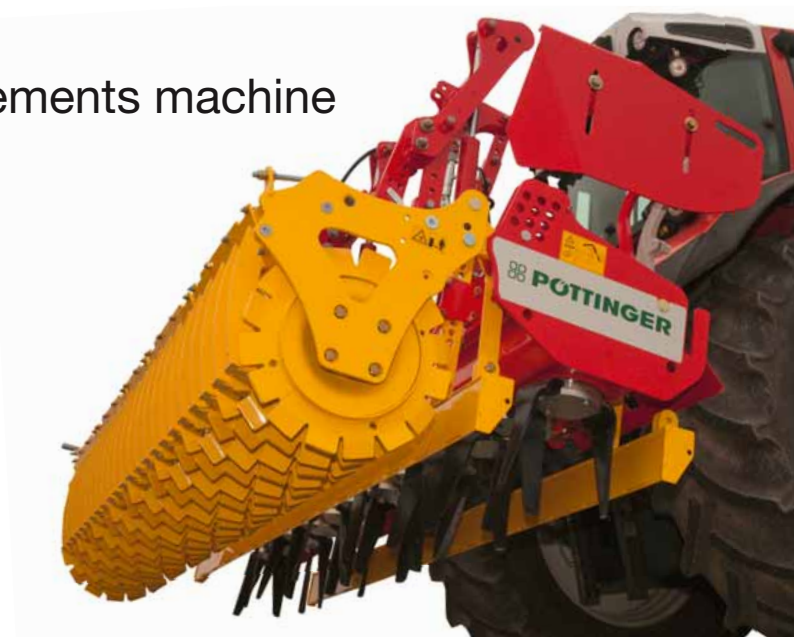
- De aanbouwboek wordt breed ondersteund, bij de LION 402 extra met zijdelingse ondersteuning.
- De dubbele aanbouwlippen van Cat. 2 en 3 met geïntegreerde pendeling en 3-voudige verstelling maken een aanbouw dicht aan de tractor mogelijk.
- Koelribben aan de tandwielkast zorgen voor een constante warmteafvoer. Dankzij de ver naar achteren geplaatste tandwielkast een optimale stand van de aftakas voor rustige loop.
- De aftakas is beveiligd met een nokkenskoppeling.
- Onafhankelijk van het toerental zijn met 2 verschillende tandwielen (optie) draaisnelheden tussen 185 en 527 omw/min. mogelijk.
- LION 252 / 302 / 402 – tanden van 18 mm zijn optimaal geschikt voor een werkdiepte tot 28 cm.



Nog fijnere arbeid.

## LION 302.12 de nieuwe 12-elementen machine

Pöttinger past zich bij de ontwikkeling van machines voortdurend aan de behoeften van de klanten aan. Met het speciale LION 302.12-model, een machine met twaalf rotorkoppen en een werkbreedte van 3 m, maakt Pöttinger de 102-serie compleet.



**Maximale verkrumming ook onder zware omstandigheden.**

- Deze rotorkop garandeert optimale resultaten op zware kleigrond.
- Ook voor aardappel- of groenteteelt de ideale machine.
- Omdat meer tanden aanwezig zijn als bij de 10-elementen machine ontstaat een zeer fijne bodemstructuur.
- Door de wisselwieltransmissie kan het toerental van de rotorkop worden aangepast aan de bodemomstandigheden en aan het toerental van de aftakas van de tractor.
- De transmissie van de LION 302.12 is ontworpen voor tractoren tot 180 PK.
- De LION 302.12 universele tanden 15 x 300 mm zijn geschikt voor een werkdiepte tot 25 cm.
- De geharde tanden zijn duurzaam gebouwd.







## LION 3002 / 4002

Beproefde modellenreeks tot 184 kW / 250 PS

De profi-machines met 3 en 4 m werkbreedte. Beproefde techniek voor alle bodemsoorten. Ook onder de zwaarste omstandigheden kan men op deze machines vertrouwen.

### Dikwandige tandwielbak en doordachte tandbevestiging

De sterke en hoge wand van de balk zorgt voor maximale stabiliteit.

Grote tandwielen, 60 mm dikke assen met robuuste kegellagers en grote lagerafstand zorgen voor een lange levensduur.

### Robuust vanaf de basis

De hoge tandwielbak is gevormd uit een stuk. De gelaste extra plaat in het midden zorgt voor extra stijfheid. De lagerhuizen worden aan de wand en steunplaat gelast en aansluitend CNC gefreest. Dit zorgt voor exact afstanden tussen de elementen: De garantie voor extreem rustige loop en lange levensduur.

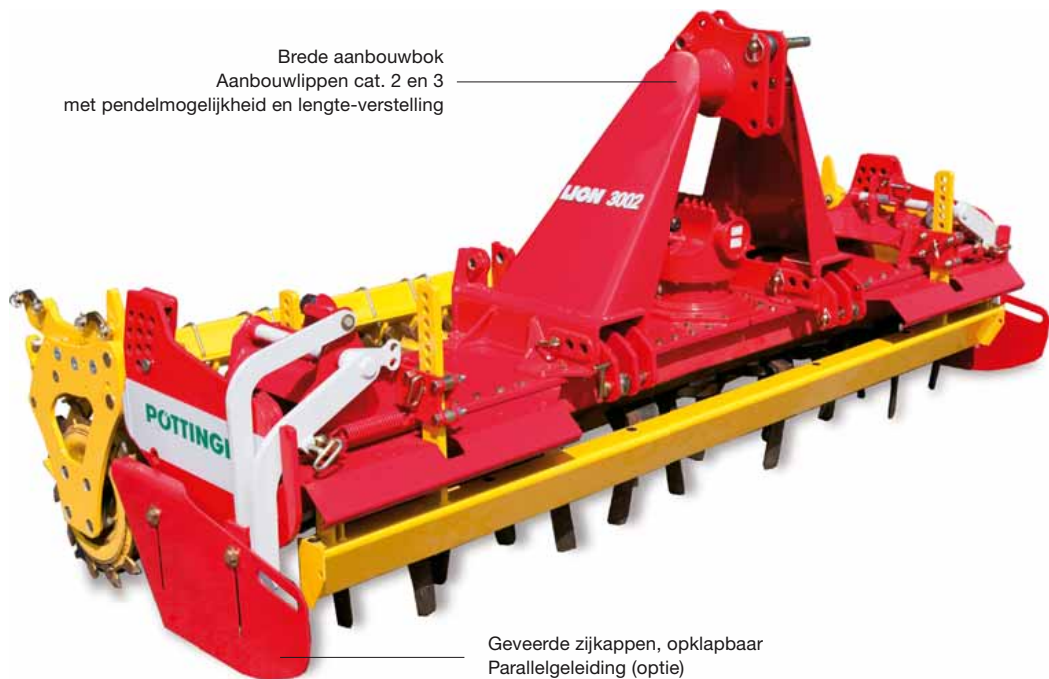


Hoge tandwielbak uit één stuk, met gelaste tussenwand



# Voor zware omstandigheden

Het instellen voor verschillende omstandigheden moet in deze vermogenscategorie snel en eenvoudig gebeuren. Met doordachte details worden de instellingen vereenvoudigd.



## Topklasse rotorkoptechniek

- **Robuuste, brede aanbouwbok** – bij de LION 4002 als extra met zijdelingse afsteuning
- **Dubbele aanbouwlippen cat. 2 en 3** met geïntegreerde pendeling en 3-voudige lengte verstelling en passend aan elke tractor.
- De zijkapen zijn standaard geveerd en opklapbaar, met als optie parallelgeleiding.
- Tandwielkast met koelribben voor continue warmteafvoer. Voor de beveiliging van de tandwielkast is in de aftakas een nokkenskoppeling geïntegreerd. Doorgaande as als optie



Hydrolift (optie)

- De grote geharde nauwkeurige tandwielen draaien in vloeibaar vet. 60 mm dikke assen met robuuste kegellagers zorgen voor een lange levensduur. Afdichting middels labyrintafdichtingen
- In de bodemplaat geïntegreerde tandhouder. Tandwielbak schuin aflopend – grond kan gemakkelijk doorstromen. Geen inklemmen van stenen tussen de rotoren.
- De achterste egalisatieplaat loopt parallel met de steunrol – geen aparte afstelling nodig.
- 18 mm dikke, geharde tanden voor een werkdiepte tot 28 cm.
- Vier soorten steunrollen voor verschillende grondsoorten.





## LION 5000 / 6000

### Modellen tot 199 kW / 270 PK opklapbaar

Deze rotorkopeggen met werkbreedtes van 5 en 6 m zijn voor wegtransport opklapbaar, zodat de transportbreedte maar 2,7 m bedraagt.

#### Rotorkopeggen voor grote capaciteit

- De verbinding met de tractor geschiedt met een cat. 3 aanbouw.
- Twee extreem torsievaste machines in een robuust opklapbaar frame.
- Zij-aftakassen met nokkenskoppeling P 500 Powerline met lange serviceinterval. Hoofdaftakas P 600 Powerline
- 3-standen schakelkast voor maximale kracht, doorgaande as standaard.
- Geharde tandwielen lopen in vloeibaar vet. Rustig lopende, duurzame kwaliteit.
- Grote kegellagers in eendelig lagerhuis.
- 18 mm sterke, geharde tanden voor een werkdiepte tot 28 cm.
- De achterste egalisatieplaten zijn verticaal en horizontaal verstelbaar.







## Transportstand

- Door twee grote hydraulische cilinders worden de twee helften opgeklapt tot een transportbreedte van maar 2,70 m.
- Door de compacte bouw ligt het zwaartepunt dicht bij de tractor.







## De juiste rol voor iedere grondsoort

Type	Vochtigheid bodem			Conditie bodem		
	droog	midden	vochtig	licht	midden	zwaar
kooirol 420 / 540 mm	■	■		■	■	■
Tandpackerrol 420 / 500 / 550 mm	■	■	■	■	■	■
Kruimelpackerrol 525 mm	■	■		■	■	■
Ringpackerrol 550 mm	■	■	■	■	■	■

Alle gegevens onder voorbehoud

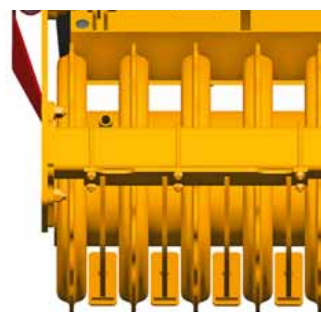
## Gewicht van de rol

Roltype	2,50 m	3 m	4 m	5 m	6 m
Kooi	148 kg	195 kg			
Kooirol		325 kg	325 kg		650 kg
Tandpackerrol 420 mm	295 kg	365 kg			
Tandpackerrol 500 mm	392 kg	525 kg	596 kg	784 kg	920 kg
Tandpackerrol 550 mm		547 kg	685 kg		1056 kg
Kruimelpackerrol		520 kg	720 kg		
Ringpackerrol	493 kg	550 kg	750 kg		1100 kg

Alle gegevens onder voorbehoud



**Tandpackerrol**  
De afstrijkers zijn centraal en onafhankelijk instelbaar. Bij het reinigen zijn ze zonder moeite weg te klappen. De geharde afstrijkers zijn om te draaien – daardoor wordt de levensduur verlengd.

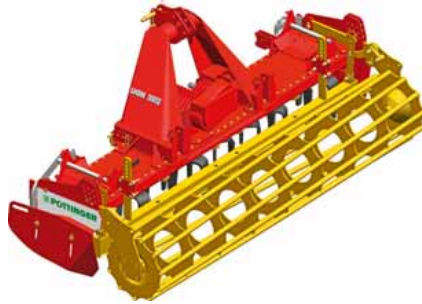


**Ringpackerrol**  
Op grond van de kleine diameter behoeven de afstrijkers niet af- of nagesteld te worden.

# De steunrollen – U heeft de keuze

Niet iedere grond is gelijk

Voor iedere grondsoort biedt Pöttinger een breed scala aan steunrollen voor een perfecte verkrumeling. Het totale programma steunrollen kenmerkt zich door optimale afwerking en robuuste bouw.



## Kooirol

De ideale wals voor de bewerking van droge, niet plakkende grond. De rol is uitgerust met robuuste staven voor een optimale verdichting. Diameter 420 mm, 8 staven. Diameter 540 mm, 11 staven.

## Tandpackerrol

Deze allrounder is voor alle grondsoorten geschikt. De rol zorgt voor een optimaal zaaibed met losse fijne grond aan de oppervlakte. De afstrijkers zitten kort boven het grondoppervlak. Daardoor zal ook bij natte omstandigheden geen grote hoeveelheden aarde omhoog komen – een optimale capillaire werking blijft behouden. Roldiameter: 420, 500 en 550 mm. De tanden zijn gehard. Afstrijkers voorzien van extra laag als optie.

## Kruimelpackerrol

De tanden zijn naar links en rechts schuin geplaatst. Deze rol is voor zware, kleiachtige grond geschikt. Het resultaat is een grondige verdichting met een losse bovengrond. Afstrijkers verhinderen verkleefing van de rol. Diameter 525 mm.

## Ringpackerrol

De aan de zijkant gesloten ringen hebben een diameter van 550 mm en per meter heeft de rol 8 ringen. De rol zorgt voor een streepvormige verdichting voor verbetering van de wateropname en het ademen van de grond. Ideaal voor steenachtige, vochtige grond en bij veel organische massa. Licht gebogen geleiders brengen de grond niet naar boven, maar vermengen deze intensief.

## Rubberpackerrol

Deze rol is ideaal voor ongelijke ondergrond. Speciaal voor gebruik met getrokken machines, die met de draagkracht van de andere rollen aan hun grens zitten. De diameter van 590 mm en het speciale profiel maken een streepsgewijze verkrumeling mogelijk.



# Technische gegevens

	Aanbouw	Werkbreedte	Transportbreedte	Aantal elementen	Werkdiepte
<b>Serie 102 – krachtige en duurzame rotorkoepgen</b>					
LION 252	Cat. 2 en 3	2,5 m	2,5 m	8	28 cm
LION 302	Cat. 2 en 3	3,0 m	3,0 m	10	28 cm
LION 302.12	Cat. 2 en 3	3,0 m	3,0 m	12	26 cm
LION 402	Cat. 2 en 3	4,0 m	4,0 m	14	28 cm
<b>Serie 1002 – Topklasse voor maximale eisen</b>					
LION 3002	Cat. 2 en 3	3,0 m	3,0 m	10	28 cm
LION 4002	Cat. 2 en 3	4,0 m	4,0 m	14	28 cm
<b>Serie 1000 – Machines voor extreme capaciteiten</b>					
LION 5000	Cat. 3	5,0 m	2,7 m	16	28 cm
LION 6000	Cat. 3	6,0 m	2,7 m	20	28 cm

## Uitrustingsvarianten

	Snelwisseltanden	Egalisatieplaat voor	Zijkappen geveerd	Zijkappen parallel gestuurd	Hydrolift voor aanbouwmachines
LION 252 / 302 / 302.12 / 402	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LION 3002 / 4002	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LION 5000 / 6000	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	-

■ = standaard, □ = optie

## Extra uitvoeringen



### Spoorwoelers voor alle LION-modellen

Bij Pöttinger zijn deze met een veer tegen stenen of ander soort weerstand beschermd. De werkdiepte is zonder gereedschap instelbaar.

Optie	Tanddikte	Tandlengte	Aanbevolen toerental	Voor tractoren tot	Gewicht zonder steunrol
	18 mm	320 mm	1.000 omw/min	132 kW / 180 PK	820 kg
	18 mm	320 mm	1.000 omw/min	132 kW / 180 PK	1.020 kg
	15 mm	300 mm	1.000 omw/min	132 kW / 180 PK	1.090 kg
	18 mm	320 mm	1.000 omw/min	132 kW / 180 PK	1.280 kg
	18 mm	320 mm	1.000 omw/min	184 kW / 250 PK	1.086 kg
	18 mm	320 mm	1.000 omw/min	184 kW / 250 PK	1.420 kg
	18 mm	320 mm	1.000 omw/min	199 kW / 270 PK	2.090 kg
	18 mm	320 mm	1.000 omw/min	199 kW / 270 PK	2.267 kg

Afbeeldingen, maten en gewichten niet bindend. Constructie wijzigingen voorbehouden.

Aanbouwdelen voor opbouwmachines	Driepunt voor opbouwmachines	Doorgaande as	Markeurs	Waarschuwingsborden Verlichting
				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	-	■	-	<input type="checkbox"/>

## Meer uitvoeringen

- Aftakas 1 3/4" 6-delig
- Aftakas 1 3/8" 21-delig.
- Hefbegrenzing voor de hydraulift

Afbeeldingen, maten en gewichten niet bindend. Constructie wijzigingen voorbehouden.





## Wij zijn daar waar U bent.

Ons fijnmazige, wereldwijde net van verkoop- en servicepartners staat volledig tot uw beschikking. Doordat er altijd een Pöttinger dealer in de buurt is, bent U verzekerd van een snelle levering van vervangende onderdelen. Bovendien wordt uw machine afgeleverd en ingesteld door vakkundige medewerkers.

### Onze service:

- 24 uur per dag „original inside“ -onderdelen bestellen
- Langdurige beschikbaarheid van vervangende onderdelen
- Regelmatige bijscholing, zorgt voor vakkundig personeel
- en nog veel meer ...

Informeer bij uw Pöttinger-partner of ga naar

**Alois PÖTTINGER**  
**Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Tél. +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

Importeur voor Nederland:  
**DUPORT BV**  
Archimedesstraat 9  
7701 SG Dedemsvaart  
Tél. 0523 613493  
Fax 0523 616465  
info@duport.nl  
www.duport.nl

**PÖTTINGER Belgium s.p.r.l.**  
Avenue Adolphe Lacomblé 69-71  
1030 Bruxelles  
Belgique  
Tél. +32 2 894 41 61  
dominique.emond@poettinger.be  
www.poettinger.be

  
**PÖTTINGER**